

Post-Editing (general) “RULES”

- Retain as much raw translation as possible
- Don't hesitate too long over a problem
- Don't worry if style is repetitive
- Don't embark on time-consuming research
- Make changes only where absolutely necessary,
i.e. correct words or phrases that are
 - (a) nonsensical,
 - (b) wrong, and if there's enough time left
 - (c) ambiguous.